

启示录

遥远的凯歌

西格伯特 W 贝克 (Siegbert W. Becker)

翻译：张崇峰

西北出版社
密尔沃基 威斯康辛



中国路德会 基业译丛

试读本

All rights reserved. Except for brief quotations in critical articles or reviews, no part of this book may be reproduced in any manner without prior written permission from the publisher.

Library of Congress Card 84-60230
Northwestern Publishing House
1250 N. 113th St., Milwaukee, WI 53226-3284
www.nph.net
© 1985 by Northwestern Publishing House
Published 1985
ISBN 978-0-8100-0190-9

试读本



西格伯特 W 贝克博士

1914-1984

第三个异象：七号（8:1-11:19）

在七印的异象中，前面六个封印中所使用的是相对而言不难解读的象征符号。然而，七号的异象中情况就并非如此了。显然，这个异象与七印异象涵盖的是相同的时期，因为这两个异象均以审判日作为终结。两个异象都视末日为上帝的仇敌们经受烈怒的日子（参见 6:17 和 11:18），但同时也是圣徒们得清白和荣耀的日子（参见 7:9-17 和 11:18）。

虽然这一异象中的诸多细节难以解读，但是它总体的走向却非常清晰。首先，在诸印和诸号之间存在着非常紧密的连接。揭开第七封印，正是七号的序曲。

前六个封印描绘出的是最后审判发生之前末日的征兆。当我们将《启示录》6 中的征兆与耶稣在《马太福音》24 有关末世论的讨论中列出的种种迹象相对比时，我们就会注意到，《启示录》6 中缺失了四个征兆。这是个征兆是假基督、背道、假先知和爱心冷淡。然而，假基督和假先知两者间关联紧密，我们甚至可以将两者视为同一个征兆。同样，教会中的背道和爱心冷淡也可以被视为同一个征兆。我们可以将这四个征兆归结为错误的教导和不敬虔的生活。这是帮助我们理解诸号异象的一个基本线索。

在圣经诠释的历史中，有一个经久不衰的传统，即七号象征的是纵贯教会历史、并一直困扰着教会的各种异端邪说。有些释经者，包括马丁路德博士在内，都曾试图确定每枝的号筒所象征的具体异端。通常的做法是，按时间顺序将教会经历的著名的异端罗列出来，随后将他们以某种方式与各个号筒联系起来。然而，在大多数情况下，很难做出令人完全信服的判定。

然而，就这些异象所描绘的错误教导所造成的损害而言，有充分的理由遵循传统的阐释。

当然，那些将七号视为实际灾祸的象征性预示的释经者们，只会将他们看作为七印异象的一次回顾。

包括基督徒在内，很多人难以接受传统的阐释，因为他们通常无法理解异端引发的危险和他们带来的破坏及痛苦。我们从《圣经》众多的经文中知道，错误的教导诱使人们背弃信仰，而不信之人的尽头在永恒的死亡和永无止尽的毁灭之中。如果我们铭记着这一点，那么就不难在《启示录》8、9 的灾祸之中，看到对异端所造成的影响的生动写照了。

第七印：七位拿着七号的天使（8:1-5）

1) Καὶ ὅταν ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο σιγὴ ἐν τῷ οὐρανῷ ὡς ἡμῶριον. 2) Καὶ εἶδον τοὺς ἑπτὰ ἀγγέλους οἱ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἐστήκασιν, καὶ ἐδόθησαν αὐτοῖς ἑπτὰ σάλπιγγες.

3) Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἦλθεν καὶ ἐστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ἔχων

λιβανωτὸν χρυσοῦν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ θυμιάματα πολλά, ἵνα δώσει ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου. 4) καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων ἐκ χειρὸς τοῦ ἀγγέλου ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. 5) καὶ εἴληφεν ὁ ἄγγελος τὸν λιβανωτὸν, καὶ ἐγέμισεν αὐτὸν ἐκ τοῦ πυρὸς τοῦ θυσιαστηρίου καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν γῆν· καὶ ἐγένοντο βρονταὶ καὶ φωναὶ καὶ ἀστραπαὶ καὶ σεισμός.

1) *And when he opened the seventh seal there was silence in heaven for about half an hour. 2) And I saw the seven angels that stand before God, and they were given seven trumpets. 3) And another angel came and stood near the altar with a golden censer and he was given much incense to offer together with the prayers of all the saints on the golden altar which was before the throne. 4) And the smoke of the incense went up before God together with the prayers of the saints from the hand of the angel. 5) Then the angel took the censer, filled it with fire from the altar, and flung it on the earth. And there came claps of thunder, and crashes, and flashes of lightning, and an earthquake.*

【启 8:1】 羔羊揭开第七印的时候，天上寂静约有二刻。

【启 8:2】 我看见那站在神面前的七位天使，有七枝号赐给他们。

【启 8:3】 另有一位天使拿着金香炉，来站在祭坛旁边。有许多香赐给他，要和众圣徒的祈祷一同献在宝座前的金坛上。

【启 8:4】 那香的烟，和众圣徒的祈祷，从天使的手中一同升到神面前。

【启 8:5】 天使拿着香炉，盛满了坛上的火，倒在地上。随有雷轰，大声，闪电，地震。

第七印揭开之后，紧接着天堂中出现了半小时的寂静。演说家们都知道，有意的、长时间的停顿，即“意味深长的停顿”，是吸引每一个听众注意力立竿见影的方式。与此同时，这表明他深信他将要说的是非常重要的事情。耶稣希望他的教会知道，他在七印中就要揭示的事情，对教会而言意义重大。换句话说，使得教会的信仰岌岌可危的错误教导，以及诱使教会离弃对救主的热爱背道行径，是远比战争、饥荒、瘟疫和逼迫更大的危险。这半小时的寂静对我们的教导是，教会不应对这些危险掉以轻心。战争、饥荒、瘟疫和逼迫在最惨烈的情况下，也不过只能夺走我们肉身的生命。错误的教导和背道行径却能使我们失去永恒的救恩。

在这半个小时的寂静中，约翰看到了“站在上帝面前的七位天使”。人们通常认为此处的定冠词表明的是，这七位天使指的是众所周知的、服事上帝的特殊的天使。许多释经者们都这样解读，并认为这里提到的是七位天使长，或七位“在上帝面前”的天使。然而，除了这一出孤立的、被如此理解的经文之外，《圣经》中没有任何地方提到过七位天使长。的确，天使加百列形容他自己是“站在上帝面前的那位”（《路加福音》1:19），但是《圣经》中，我们从没有看到过七位以这种方式描绘的、地位特殊的高阶天使。同样值得注意的是，《圣经》从来没有以复数形式使用“天使长”一词。就《圣经》启示的内容而言，我们仅知晓译为天

使长，名为米迦勒。或许如某些人所断言的那样，确实存在着七位天使长，但在整本《圣经》中，这里是唯一可以被引用，来支持该观点的经文。

对《启示录》中约翰使用定冠词的深入研究，会让一个学员确信，在这卷书中约翰在使用语法学家们称之为“指示性”(deictic)意义的冠词方面相当的随意。指定性冠词的一种用法是，用来表示那些极其生动地呈现在说话者脑海中的对象，以至于说话者假定听众也对它们熟稔于心。因此，这里的定冠词可能只是用来表明“在异象中向我展现出的、站在上帝面前的那七位天使”，此外再无别的用意了。另一处这样使用冠词的例子出现在 10:3 中，其中约翰谈到了“(那)七雷”，即便在整本《圣经》中再没有任何地方提到过七雷，他仍然使用了定冠词。

当约翰告诉我们，有七枝号赐给七位天使时，这半小时寂静意义就变得更加显著了。号角的声音特别具有穿透力，人们常用它来警示危险的到来。号角的这一用途如此寻常，因此先知阿摩司可以发问道：“城中若吹响号角，百姓们岂不惊恐呢”（《阿摩司书》3:6）。对吹响七枝号角的预期，连同这半小时的沉寂一起，使得不祥的预感陡增，也让人们更加意识到即将揭晓的事情至关重要，这些事情将世界和教会置于恐怖的危险之中。

但是在七位天使吹响七枝号角之前，约翰看到另有一位天使来到并站在了祭坛附近。他手里拿着香炉，获赐了许多的香。祭坛显然就是香坛，它被称为金坛也进一步表明了这一事实。在会幕中，金香坛就立在至圣所的入口前，上帝就在至圣所里，安坐在二基路伯之间的施恩宝座上。这里，在天上的圣殿中，约翰看到一个类似的祭坛，立在上帝的宝座前。在《启示录》中，这是第二处将天堂与旷野中的会幕两相比照的经文。

ταῖς προσευχαῖς 的间接受格，必然是表达伴随的间接受格。将香赐给这位天使，是为了让他可以将其与所有圣徒们的祈祷一同献上。我们看到的是，香的烟和他们的祈祷一起上升到上帝面前。显然，在此处的语境中，馨香并非如第五章中（参见 5:8）的情形那样，象征着上帝子民们的祷告。稍后，第 4 节经文暗示说，我们的祈祷和所有圣徒的祈祷需要某种东西，使得它们被上帝所悦纳。《圣经》告诉我们，那些违背上帝律法之人的祈祷，在上帝眼中是可憎的（《箴言》28:9）。由于我们都是罪人的缘故，单凭我们自己，我们无权在祷告中靠近上帝。从某种意义上，耶稣医治好的那瞎子是正确的，他说：“我们知道，上帝不听罪人所说的话”（《约翰福音》9:31）。

虽然约翰并没有告诉我们，这香象征着什么，然而《圣经》关于祷告的教导在这一点上如此明确，以至于毫无疑问的是，这香指的正是基督的功德。上帝不听罪人的祈祷，因此路德谈到，作为罪人我们唯独配得惩罚。但是耶稣已经用他的宝血洗净了我们所有的罪。如此一来，他已经赐给了我们祷告中亲近上帝的权利。他代赎的功德使得我们虽然沾染着罪的祈祷，却可以蒙上帝的悦纳。我们凭着在基督耶稣里的信心（《加拉太书》3:28），都是上帝的儿女了，并且只有那些相信基督耶稣的人们才有权说：“我们在天上的父。”当约翰在此处提到和我们的祈祷一起被献上的馨香时，他不过是在用象征性的语言教导我们耶稣曾表达过的、同样的事情，彼时耶稣说：“无论你们因我的名求什么，我父都必赐给你们。”（《约翰福音》16:23）。

然而，服事上帝子民的、将馨香与他们的祈祷一同献上的同一位天使，也使用同一个香炉来惩罚邪恶的世界。他拿起香炉，从坛上取火将其盛满，然后将其投掷在地上。毫无疑问的是，这一举动代表着对世界的某种惩罚。上帝的子民能够满怀信心并且坚忍到底，因为藉着基督，他们的祷告已经被上帝悦纳了。但是世界，就是说，世上的不信之人**们唯一**能够期待的，只有各样上帝愤怒的明证。当这天使将盛满火的香炉抛掷在地上之时，出现了雷轰、巨大的响声、闪电和地震——所有这些都象征着上帝对罪的烈怒。

对“另一位天使”的提及带来了一个问题，即《启示录》中天使是否曾代表过主耶稣。比如，7:2 中的这位天使，显然是一位向其他诸多天使发号施令的权威人物。然而，仅凭这样的证据不足以认定这位天使就是基督。

8:3 中的这位天使明显展现出了同一种权柄。此外，他献上使圣徒们的祈祷蒙上帝悦纳的馨香的这个事实，或许代表的是基督的代求。馨香被“赐”给他的事实，或许可以成为反对将这位天使认定为基督的论据。另一方面，它或许可以被视为《圣经》中其他表述的平行经文，其中从神而来的特权（权柄，《马太福音》28:19；审判，《约翰福音》5:27）按着他的人性“赐”给了他。

前四枝号角（8:6-13）

第八章中其余的经文，描绘出了使世界经受可怕毁坏的、各种极大的灾难。约翰写道：

6) Καὶ οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ σάλπιγγας ἠτοίμασαν αὐτοὺς ἵνα σαλπίσωσιν.

7) Καὶ ὁ πρῶτος ἐσάλπισεν· καὶ ἐγένετο χάλαζα καὶ πῦρ μεμιγμένα ἐν αἵματι καὶ ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν· καὶ τὸ τρίτον τῆς γῆς κατεκάη, καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων κατεκάη, καὶ πᾶς χόρτος χλωρὸς κατεκάη. 8) Καὶ ὁ δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ὡς ὄρος μέγα πυρὶ καιόμενον ἐβλήθη εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῆς θαλάσσης αἷμα, 9) καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν ἐν τῇ θαλάσῃ, τὸ ἔχοντα ψυχάς, καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διεφθάρησαν. 10) Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀστὴρ μέγας καιόμενος ὡς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον τῶν ποταμῶν καὶ ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων. 11) καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἀστέρος λέγεται, Ὁ Ἄψινθος, καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῶν ὑδάτων εἰς ἄψινθον, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον ἐκ τῶν ὑδάτων ὅτι ἐπικράνθησαν. 12) Καὶ ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον τοῦ ἡλίου καὶ τὸ τρίτον τῆς σελήνης καὶ τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων, ἵνα σκοτισθῇ τὸ τρίτον αὐτῶν καὶ ἡ ἡμέρα μὴ φάνη τὸ τρίτον αὐτῆς, καὶ ἡ νύξ ὁμοίως. 13) Καὶ εἶδον, καὶ ἤκουσα ἑνὸς ἀετοῦ πετομένου ἐν μεσουρανήματι λέγοντος φωνῇ μεγάλῃ, Οὐαὶ οὐαὶ οὐαὶ τοῖς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς ἐκ τῶν λοιπῶν φωνῶν τῆς σάλπιγγος τῶν τριῶν ἀγγέλων τῶν μελλόντων σαλπίζειν.

6) *And the seven angels which had the seven trumpets prepared to blow them.*

7) *And the first blew his trumpet. And there was hail and fire mixed with blood which fell on the earth. Then one third of the earth was burned up and one third of the trees was burned up, and all the green grass was burned up.*

8) *And the second angel blew his trumpet. And what looked like a great mountain burning with fire fell into the sea. And one third of the sea became blood. 9) And one third of the creatures in the sea that have life died, and one third of the ships was destroyed. 10) And the third angel blew his trumpet. And a great star, like a burning lamp, fell from the sky, and it fell on one third of the rivers and on the water springs. 11) And the name of the star was Wormwood. And one third of the waters became wormwood, and multitudes of men died from the waters because they had been made bitter.*

12) *And the fourth angel blew his trumpet. And one third of the sun was struck, and one third of the moon, and one third of the stars, so that a third part of them became dark. As for the day, there was no light for a third part of it, and the night likewise. 13) And I saw and heard a single eagle flying in midair saying with a loud voice, Woe, woe, woe to those whose home is on the earth because of the remaining trumpet blasts of the three angels who are about to blow their trumpets.*

【启 8:6】 拿着七枝号的七位天使，就预备要吹。

【启 8:7】 第一位天使吹号，就有雹子与火搀着血丢在地上。地的三分之一和树的三分之一被烧了，一切的青草也被烧了。

【启 8:8】 第二位天使吹号，就有仿佛火烧着的大山扔在海中。海的三分之一变成血。

【启 8:9】 海中的活物死了三分之一。船只也坏了三分之一。

【启 8:10】 第三位天使吹号，就有烧着的大星，好像火把从天上落下来，落在江河的三分之一，和众水的泉源上。

【启 8:11】 这星名叫茵陈。众水的三分之一变为茵陈。因水变苦，就死了许多人。

【启 8:12】 第四位天使吹号，日头的三分之一，月亮的三分之一，星辰的三分之一，都被击打。以致日月星的三分之一黑暗了，白昼的三分之一没有光，黑夜也是这样。

【启 8:13】 我又看见一个鹰飞在空中，并听见它大声说，三位天使要吹那其余的号，你们住在地上的民，祸哉，祸哉，祸哉。

这里所描绘出的诸多灾难，在很多方面与埃及所遭受的灾祸类似。在埃及经历的第七灾中，在地上蔓延的冰雹和火摧毁了庄稼，击杀了许多在摩西发出警告之后并未进入庇护所的牲畜和奴仆（《出埃及记》9:18-25）。第一枝号角预示着一场由火与冰雹带来的浩劫。结果是三分之一的陆地、三分之一的树木和一切的青草都被焚烧净尽。

在第二枝号角的异象中，约翰看到貌似有一座烧着火的大山落入海中，使海

水变成了血，海中的活物死了三分之一，三分之一的船只被毁。这让我们想起在埃及的第一灾，其中上帝将埃及的水都变成了血。在第二枝号角的异象和埃及发生的灾祸之间另一个类似之处，与尼罗河中鱼类的死亡有关（《出埃及记》7:21）。

虽然从形式上，在第三枝号的异象和埃及的诸灾之间看起来几乎没有相似性，但是应当留意的是，在第一灾中，埃及的水变得无法供人饮用，正如在这个异象中，地上的淡水与苦艾或茵陈——即一种味苦的草本植物——混合在一起之后也变得有毒了。

第四枝号的异象中的黑暗，不免让人联想到埃及的第九灾，其中埃及除了歌珊之外的全地，都被笼罩在浓重的黑暗中三天之久。在第五号的异象之中，成群的蝗虫摧残着大地，正如在第八灾中蝗虫吞噬了埃及一样。

最后，正如埃及的诸灾即便给埃及人带去了极多的痛苦，但却以上帝的子民得到拯救告终，因此我们可以得出结论说，虽然这些灾难给世人带来了如此之多的痛苦，但却不会伤及上帝的儿女。事实上，它们正是拯救的迹象。

约翰早就从他与主耶稣的接触中知道（参见《马太福音》24），错误的教导将是世界末日临近的标志。

错误的教导是末日的重要标志，尤其是从世人以及一些软弱中的基督徒们在错误教义存在的事实中得出的结论上看待此事，就更是如此。有很多人说，如果《圣经》是一本清晰的书，错误教义就荡然无存了。另有一些人则干脆试图把错误教义视为一种合理的“多样化的解读”而一笔带过。他们主张说，因为没人能够完全确定这些字句真正的含义，所以人们有权这样进行解读。

然而，世上存在着错误的教导绝对不是在说《圣经》不够清晰。相反，这正是《圣经》清晰和真实的证据。因为《圣经》早就清晰地预言说，将会出现错误教导，也会有背弃信仰的事发生。

此外，错误的教导紧随在天使投掷香炉之后的事实，以一种象征的方式表明，错误的教导是来自于上帝的惩罚。当人们对真理充耳不闻，并拒绝按照字面的意思接受圣经的话语时，作为否认上帝话语直接的后果，错谬和欺骗自然会作为惩罚不期而至。因为人们掩耳不听真道，他们所能做的就只有偏信无稽的传说了（《提摩太后书》4:4）。因为人们不愿意爱慕真理，上帝就让他们产生强烈的错觉，叫他们信从虚谎（《帖撒罗尼迦后书》2:10f）。

在这四枝号角的异象中，约翰告诉我们，每次受影响的区域中都有三分之一遭到毁灭。第一次号角吹响时的冰雹、火和火烧毁了三分之一的陆地，三分之一的树木，以及一切的青草。那落入海中的、烧着火的大山，使三分之一的海水变成了血，海中的活物死了三分之一，船只也坏了三分之一。名叫茵陈的大星，使江河与泉源中三分之一的水变成了茵陈，使许多人因此丧命。最后，在第四枝号角吹响的时候，日头的三分之一，月亮的三分之一，星辰的三分之一，都陷入了黑暗之中。

很难细究这些三分之一的严重程度。我们能够确切指出的就是，这些异端邪说不会导致彻底的毁灭。他们遮蔽了上帝话语的光芒（日头的三分之一），荼毒了生命的活水（使水变成血和茵陈），掠夺了人们属灵的给养（大地、树木和青草的毁坏），即便他们藉此给世界带来巨大的危险和破坏，然而他们永远都无法彻底抹杀上帝话语的真理。同样就这种意义而言，地狱之门也没无法摧毁教会。

虽然吹响前四枝号角的天使们宣告了世界将遭受的极其可怕的灾祸，但是比这更糟糕的祸患还在后面。在第四枝号角吹响之后，事情的进展出现了短暂的中断。随后，约翰告诉我们，他看到有一只鹰飞在半空中。英文 KJV 版本将此处的“鹰”译作了“天使”。这种译法依据的是晚期的手稿。《启示录》最早气的抄本和现存数量最多的抄本，此处使用的都是“鹰”这个字。晚期的诸多抄本或许认为的是，既然这只鹰展现出会说话的样子，上下文因此主张使用“天使”一词取而代之。然而，在这样一卷极具修辞意味的书中，出现一只会说话的鹰也实在不足为奇。

这只鹰宣告了三重的祸患，并暗示着其余的三枝号角将要引发比迄今为止所描绘出的更大的灾难和更加危险的错误教导。约翰紧接着写道：